

Startside>Anlæggelse af retssag>Det Europæiske Civilretlige Atlas>Bevisoptagelse (omarbejdning)

## Bevisoptagelse (omarbejdning)

Nationale oplysninger og onlineformularer i relation til forordning nr. 2020/1783.

### Almindelige oplysninger

**Forordning (EU) 2020/1783** om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) (omarbejdning) har til formål at forbedre, forenkle og fremskynde samarbejdet mellem retterne om bevisoptagelse. Forordningen erstattede Rådets forordning (EF) nr. 1206/2001 med virkning fra den 1. juli 2022.

Det decentrale it-system som et obligatorisk kommunikationsmiddel, der skal anvendes til fremsendelse og modtagelse af anmodninger, formularer og anden kommunikation, vil dog først finde anvendelse fra den **1. maj 2025** (den første dag i den måned, der følger efter perioden på tre år efter datoen for ikrafttrædelsen af den [gennemførelsesretsakt](#), der er omhandlet i artikel 25 (for yderligere oplysninger henvises til artikel 35 i forordning (EU) 2020/1783). Forordningen finder anvendelse på alle Den Europæiske Unions medlemsstater med undtagelse af Danmark. Mellem Danmark og de øvrige medlemsstater finder Haagerkonventionen af 1970 om bevisoptagelse i udlandet i sager om civile eller kommercielle spørgsmål anvendelse.

I forordningen er der fastsat tre former for bevisoptagelse mellem medlemsstaterne: Bevisoptagelse via den anmodede ret, direkte bevisoptagelse ved den anmodende ret og bevisoptagelse ved diplomatiske eller konsulære embedsmænd.

Den anmodende ret er den ret eller en anden kompetent myndighed som meddelt af den relevante medlemsstat, for hvilken sagen er anlagt eller påregnes anlagt. Den anmodede ret er den ret, der i en anden medlemsstat har kompetence til at optage bevis. Den centrale enhed har til opgave at afgive oplysninger og at overvinde de vanskeligheder, som måtte opstå i forbindelse med anmodninger.

Forordningen indeholder 14 standardformularer.

På den europæiske e-Justice-portal finder du oplysninger om, hvordan forordningen anvendes, og et brugervenligt værktøj til udfyldelse af [formularerne](#).

**Vælg det relevante lands flag for at få detaljerede nationale oplysninger.**

### Relevante links

**Rådets forordning (EF) nr. 1206/2001 af 28. maj 2001 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område**

**Haagerkonventionen af 18. marts 1970 om bevisoptagelse i udlandet i sager om civile eller kommercielle spørgsmål**

Sidste opdatering: 22/02/2023

Denne side vedligeholdes af Europa-Kommissionen. Oplysningerne på denne side afspejler ikke nødvendigvis Europa-Kommissionens officielle holdning. Kommissionen påtager sig intet ansvar for oplysninger og data, der er indeholdt i eller henvises til i dette dokument. Der henvises til den juridiske meddelelse, for så vidt angår de regler om ophavsret, der gælder for EU-websiderne.

### Bevisoptagelse (omarbejdning) - Belgien

#### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant

#### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Førsteinstansretten (*tribunal de première instance / rechtbank van eerste aanleg*)

#### Artikel 4 — Centralt organ

Service public fédéral Justice / Federale Overheidsdienst Justitie

Service de Coopération internationale civile / Dienst Internationale rechtshulp in burgerlijke zaken

Boulevard de Waterloo 115 / Waterloolaan 115

1000 Bruxelles / Brussel

Belgique / België

Tlf.: +32(2)542.65.11

Fax: +32(2)542.70.06 / +32(2)542.70.38

E-mail: [eu1206ue@just.fgov.be](mailto:eu1206ue@just.fgov.be)

Stedlig kompetence: Belgien (hele landet)

Sprog: fransk, nederlandsk og engelsk

#### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularerne

De standardformularer, der er omhandlet i bilag I til forordningen, og eventuelle tillæg, skal udfyldes på eller oversættes til det sprog, der anvendes i retskredsen ved den ret i første instans, som anmodningen indgives til. Ingen andre sprog accepteres.

#### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Pr. brev eller pr. fax

#### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Service public fédéral Justice / Federale Overheidsdienst Justitie Service de Coopération internationale civile / Dienst Internationale rechtshulp in burgerlijke zaken

Boulevard de Waterloo 115 / Waterloolaan 115

1000 Bruxelles / Brussel

Belgique / België

Tlf.: +32(2)542.65.11

Fax: +32(2)542.70.06 / +32(2)542.70.38

E-mail: [eu1206ue@just.fgov.be](mailto:eu1206ue@just.fgov.be)

Stedlig kompetence: Belgien (hele landet)

Sprog: fransk, nederlandsk og engelsk

#### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Belgien erklærer, at denne forordning, i forbindelserne til de øvrige medlemsstater, inden for sit anvendelsesområde, har forrang for følgende instrumenter: konventionen af 21. juni 1922 mellem Belgien og Storbritannien om fremsendelse af retslige og udenretslige dokumenter og om bevisoptagelse

Haagerkonventionen af 1. marts 1954 om civilproces

konventionen af 1. marts 1956 mellem Belgien og Frankrig om gensidig civil- og handelsretlig bistand

New York-konventionen af 20. juni 1956 om inddrivelse af underholdsbidrag i udlandet

aftale af 25. april 1959 mellem Belgiens regering og Forbundsrepublikken Tysklands regering med henblik på at lette anvendelsen af Haagerkonventionen af 1. marts 1954 om civilproces

konventionen af 23. oktober 1989 mellem Belgien og Østrig om gensidig retshjælp og retligt samarbejde, der er et supplement til Haagerkonventionen af 1. marts 1954 om civilproces.

#### **Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Ikke relevant

Sidste opdatering: 15/02/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### **Bevisoptagelse (omarbejdning) - Bulgarien**

##### **Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

Se domstolenes websted

##### **Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

Anmodninger om bevisoptagelse skal sendes til den distriktsret (rayonen sad), i hvis retskreds bevisoptagelsen skal finde sted.

##### **Artikel 4 — Centralt organ**

Justitsministeriet

Direktoratet for Internationalt Retligt Samarbejde og Europæiske Anliggender

Samarbejde om civilretlige spørgsmål

Tlf.: +359 2 9237 413

+359 2 9237 544

+359 2 9237 576

Fax nr.: +3592 9809223

E-mail  [civil@justice.government.bg](mailto:civil@justice.government.bg)

Adresse: ul. "Slavyanska" nr. 1

1040, Sofia

Bulgarien

##### **Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene**

Anmodninger fra en anden medlemsstat om tilvejebringelse af bevismateriale og meddelelser bør udarbejdes på bulgarsk eller ledsages af en oversættelse til bulgarsk.

##### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Distriktsretterne accepterer anmodninger om bevisoptagelse og andre meddelelser, der modtages pr. post.

##### **Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

Den kompetente myndighed til at tillade direkte bevisoptagelse i Republikken Bulgarien er den provinsdomstol (Okrazhen sad), i hvis retskreds den direkte bevisoptagelse skal foretages.

##### **Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Republikken Bulgarien har ikke indgået og agter ikke at indgå internationale aftaler eller ordninger med andre EU-medlemsstater, som giver mulighed for at lette bevisoptagelse, og som er forenelige med forordningen.

Forordningen finder først og fremmest anvendelse på de aftaler, som Republikken Bulgarien har indgået med andre medlemsstater, for så vidt som de vedrører bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område.

##### **Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Bulgarien vil indtil videre ikke gøre brug af muligheden for tidlig anvendelse af det decentrale IT-system.

Sidste opdatering: 10/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### **Bevisoptagelse (omarbejdning) - Tjekkiet**

##### **Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

Der findes ikke sådanne organer i Tjekkiet.

##### **Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

Distriktsdomstole (*okresní soudy*) (i Prag: *obvodní soudy*, i Brno: *Městský soud*).

##### **Artikel 4 — Centralt organ**

Justitsministeriet (*Ministerstvo spravedlnosti*)

International Civil Department

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

Tlf.: +420-221-997-111

Fax: +420-224-919-927

E-mail:  [posta@msp.justice.cz](mailto:posta@msp.justice.cz)

##### **Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene**

Følgende sprog accepteres: Tjekkisk, slovakisk og engelsk

##### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

De tekniske hjælpemidler til at modtage anmodninger er post, fax og e-mail.

##### **Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

Justitsministeriet (*Ministerstvo spravdnosti*)

International Civil Department

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

Tlf.: +420-221-997-111

Fax: +420-224-919-927

E-mail: [posta@msp.justice.cz](mailto:posta@msp.justice.cz)

**Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Ikke relevant.

**Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 03/06/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

**Bevisoptagelse (omarbejdning) - Tyskland**

**Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

Ingen

**Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

I sin egenskab af anmodet ret som omhandlet i artikel 3 i forordning (EU) 2020/1783 er den distriktsret (Amtsgericht), i hvis retskreds sagen skal gennemføres, kompetent til at optage bevis i Forbundsrepublikken Tyskland, jf. retsplejelovens (*Zivilprozessordnung*, ZPO) § 1074, stk. 1.

Delstatsregeringerne kan ved bekendtgørelse overdrage den anmodede rets opgaver til en bestemt distriktsret uanset retskreds, jf. retsplejelovens § 1074, stk. 2.

**Artikel 4 — Centralt organ**

Det centrale organs opgaver udføres primært på delstatsniveau. I hver delstat er der et centralt organ, der er kompetent i den pågældende delstat. Det er delstatsregeringen, der afgør, hvilket organ der udfører denne opgave på sit område, jf. retsplejelovens § 1074, stk. 3. I de fleste tilfælde er delstatens centrale organ delstatens retsvæsen, en landsret (Oberlandesgericht) eller en distriktsret (Amtsgericht).

Ud over de 16 centrale organer på delstatsniveau er der et centralt organ på forbundsniveau, nemlig justitsministeriet (Bundesamt für Justiz). Det centrale organ på forbundsniveau bistår om nødvendigt delstaternes kompetente myndigheder, jf. § 1074, stk. 4, i den civile retsplejelov.

**Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene**

Anmodninger, meddelelser, der afgives i henhold til forordningen, og angivelser i formularene i bilag I til forordningen skal affattes på tysk, jf. § 1075 i ZPO.

**Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Ikke relevant

**Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

Det centrale organs opgaver varetages i hver tysk delstat af det organ, som delstatsregeringen har udpeget. Det er som regel delstatens justitsministerium (Landesjustizverwaltung), en landsret (Oberlandesgericht) eller en distriktsret (Amtsgericht) i den pågældende delstat.

**Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Ikke relevant

**Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Ikke relevant

Sidste opdatering: 30/06/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

**Bevisoptagelse (omarbejdning) - Estland**

**Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

I forbindelse med artikel 2, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) (omarbejdning) anses en estisk notar for at være en "ret" for så vidt angår behandling af arvesager.

**Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

Distriktsdomstolene.

**Artikel 4 — Centralt organ**

Det centrale organs funktioner, jf. artikel 4 i forordning (EU) 2020/1783, varetages af justitsministeriet (*Justiitsministeerium*).

Kontaktoplysninger:

Suur-Ameerika 1

10122 Tallinn, Estland

Tlf.: (+372) 620 8183

Fax: (+372) 620 8109

E-mail: [central.authority@just.ee](mailto:central.authority@just.ee)

<http://www.just.ee/>

**Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene**

I henhold til forordningens artikel 6 accepterer Estland standardformularer på både estisk og engelsk.

**Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Anmodninger kan indsendes pr. post, fax eller e-mail.

**Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

Det centrale organs funktioner, jf. artikel 4, stk. 3, i forordningen, varetages af justitsministeriet. Justitsministeriet er udpeget som den myndighed, der har kompetence til at træffe afgørelse om, hvorvidt en anmodning, der er indgivet i henhold til forordningens artikel 19, skal imødekommes eller afvises.

Kontaktoplysninger:

Suur-Ameerika 1

10122 Tallinn, Estland

Tlf.: (+372) 620 8183

Fax: (+372) 620 8109

E-mail: [central.authority@just.ee](mailto:central.authority@just.ee)

<http://www.just.ee/>

#### **Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Aftalen mellem Estland og Polen om gensidig retshjælp og retlige forhold i civilretlige, arbejdsretlige og strafferetlige sager

Aftalen mellem Republikken Letland, Republikken Estland og Republikken Litauen om gensidig retshjælp og retlige forbindelser.

#### **Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

-

Sidste opdatering: 14/11/2022

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### **Bevisoptagelse (omarbejdning) - Irland**

##### **Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

Ingen

##### **Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

District Court 1st Floor,

Aras Ui Dhalaigh, Four Courts,

IE-Dublin 7

Tlf.: (353-01) 888 6152

Fax nr.: (353-01) 878 3218

[maevefoley@courts.ie](mailto:maevefoley@courts.ie)

Kontaktperson: Maeve Foley

**Stedlig kompetence Hele landet**

##### **Artikel 4 — Centralt organ**

Courts Service, 1st Floor,

Aras Ui Dhalaigh, Four Courts,

IE-Dublin 7

Tlf.: (353-01) 888 6152

Fax nr.: (353-01) 878 3218

[maevefoley@courts.ie](mailto:maevefoley@courts.ie)

Kontaktperson: Maeve Foley

**Stedlig kompetence Hele landet**

##### **Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene**

Formularene vil kun blive accepteret på irsk eller engelsk

##### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Anmodninger kan sendes pr. post, fax eller e-mail

##### **Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

1) Circuit Court har kompetence til at optage bevis efter en anmodning, der er omfattet af artikel 1, stk. 1, litra a), i Rådets forordning.

2) Med forbehold af stk. 3 udøves Circuit Courts beføjelser i henhold til stk. 1 af den justitssekretær (*county registrar*), hvor det vidne, der skal afgive forklaring, er bosiddende, eller udøver sit erhverv eller anden beskæftigelse.

3) Hvis en anmodning vedrører mere end ét vidne, og stk. 2 ville indebære, at justitssekretærer fra flere retskredse skulle afhøre de berørte vidner, udøves den kompetence, der er tillagt Circuit Court ved stk. 1, i relation til afhøring af hvert af disse vidner af den justitssekretær, der måtte blive udpeget af direktøren for domstolsstyrelsen (*Chief Executive of the Courts Service*), eller af den medarbejder, som den pågældende justitssekretær bemyndiger hertil.

4) Domstolsstyrelsen (*Courts Service*) er udpeget som det centrale organ i Irland i henhold til artikel 4 og 19 i Rådets forordning.

Kontaktoplysninger kan findes nedenfor:

Courts Service, 1st Floor,

Aras Ui Dhalaigh, Four Courts,

IE-Dublin 7

Tlf.: (353-01) 888 6152

Fax nr.: (353-01) 878 3218

[maevefoley@courts.ie](mailto:maevefoley@courts.ie)

Kontaktperson: Maeve Foley

##### **Circuit & District Court Operations Directorate**

Courts Service,

4th Floor Phoenix House,

15 - 24 Phoenix St. North,

Smithfield, Dublin 7

Tlf.: +353 1 888 6066/6070

Fax nr.: (353-01) 888 60 63

Kontaktperson : Treena Hever

E-mail: [CDDirectorate@courts.ie](mailto:CDDirectorate@courts.ie)

##### **Superior Courts Directorate**

Courts Service,

4th Floor Phoenix House,  
15 - 24 Phoenix St. North,  
Smithfield, Dublin 7  
Kontaktperson: Natasha Whyte

E-mail: [✉ superiorcourtsoperations@courts.ie](mailto:superiorcourtsoperations@courts.ie)

#### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Ingen

#### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant

Sidste opdatering: 17/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### Bævisoptagelse (omarbejdning) - Grækenland

##### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Kompetencen til bævisoptagelse med henblik på retssager på det civil og handelsretlige område ligger hos retterne i første instans (*Πρωτοδικεία*) i Grækenland på grundlag af deres stedlige kompetence. Der er ikke udpeget andre myndigheder end domstole.

##### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

I forbindelse med fuldbærdelse af anmodninger om gensidig retshjælp har de retter i første instans, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, generel kompetence til at optage bævis på det civil og handelsretlige område i medfær af deres stedlige kompetence.

Klik på linket nedenfor for at få vist alle kompetente domstole, jf. nævnte artikel, i medfær af deres stedlige kompetence ([✉ https://www.ministryofjustice.gr/wp-content/uploads/2021/10/Protodikeia.pdf](https://www.ministryofjustice.gr/wp-content/uploads/2021/10/Protodikeia.pdf)).

##### Artikel 4 — Centralt organ

Det centrale organ er justitsministeriet, afdelingen for international privatret (*Υπουργείο Δικαιοσύνης, Τμήμα Ιδιωτικού Διεθνούς Δικαίου*) (postadresse: Leof. Mesogion 96 11527 Athen, kontaktpunkt: Georgios Kouvelas, tlf.: +30 213 130 7529, +213 130 7480, e-mail: [✉ civilunit@justice.gov.gr](mailto:civilunit@justice.gov.gr), [✉ zkouvelas@justice.gov.gr](mailto:zkouvelas@justice.gov.gr), [✉ xpappa@justice.gov.gr](mailto:xpappa@justice.gov.gr)).

##### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfærdelse af formulærene

Anmodninger kan fremsættes på følgende sprog: græsk.

##### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

De tekniske midler, som de domstole, der fremgår af den i artikel 3, stk. 2, omhandlede liste, råder over til fremsendelse af anmodningen, kan være forskellige fra den ene domstol til den anden og kan ændre sig over tid.

Derfor anbefales det, at de kompetente personer ved henholdsvis den anmodende domstol og den anmodede domstol drøfter sagen ad elektronisk vej, om nødvendigt bistået af de centrale myndigheder. Efter forudgående aftale kan der desuden anvendes kommercielle applikationer (f.eks. Skype).

##### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bævisoptagelse

Det centrale organ eller den kompetente myndighed (de kompetente myndigheder) med ansvar for at træffe afgørelse om anmodninger om direkte bævisoptagelse — justitsministeriet, afdelingen for international privatret (*Υπουργείο Δικαιοσύνης, Τμήμα Ιδιωτικού Διεθνούς Δικαίου*) (postadresse: Leof. Mesogion 96 11527 Athen, kontaktpunkt: Georgios Kouvelas, tlf.: +30 213 130 7529, +213 130 7480, e-mail: [✉ civilunit@justice.gov.gr](mailto:civilunit@justice.gov.gr), [✉ zkouvelas@justice.gov.gr](mailto:zkouvelas@justice.gov.gr), [✉ xpappa@justice.gov.gr](mailto:xpappa@justice.gov.gr)).

##### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Denne forordning har forrang for de øvrige bestemmelser i følgende bilaterale konventioner, som Den Hællenske Republik er part i:

— Konventionen mellem Grækenland og Tyskland om gensidig retshjælp i civilretlige og handelsretlige sager af 11. maj 1938 (undtagelsesbestemmelser 1432/1938 — FEK A 399/1938)

— Konventionen mellem Grækenland og Jugoslavien om gensidige retlige forbindelser af 18. juni 1959, ratificeret ved lovdekret nr. 4009/1959 (FEK A 238 af 5.11.1959)

— Konventionen mellem Kongeriget Grækenland og Republikken Østrig om gensidig retshjælp i civilretlige og handelsretlige sager, undertegnet i Athen den 6. december 1965 (lovdekret nr. 137/1969 — FEK A 45/1969)

— Konventionen mellem Den Socialistiske Republik Rumænien og Den Hællenske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Bukarest den 19. oktober 1972 (lovdekret nr. 429/1974 — FEK A 178/1974)

— Konventionen mellem Folkerepublikken Bulgarien og Den Hællenske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Athen den 10. april 1976 (lov 841/1978 — FEK A 228/1978)

— Konventionen mellem Folkerepublikken Ungarn og Den Hællenske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Budapest den 8. oktober 1979 (lov nr. 1149/1981 — FEK A 117/1981)

— Konventionen mellem Folkerepublikken Polen og Den Hællenske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Athen den 24. oktober 1979 (lov nr. 1184/1981 — FEK A 198/1981)

— Konventionen mellem Den Hællenske Republik og Den Socialistiske Republik Tjækkoslovakiet om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Athen den 22. oktober 1980 og fortsat i kraft mellem Den Tjækkiske Republik, Slovakiet og Grækenland (lov nr. 1323/1983 — FEK A 8/1983)

— Konventionen mellem Republikken Cypern og Den Hællenske Republik om retligt samarbejde i civilretlige, familieretlige, handelsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Nicosia den 5. marts 1984 (lov nr. 1548/1985 — FEK A 95/1985).

##### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Grækenland har ikke til hensigt at anvende det decentrale system før den frist, der er fastsat i denne forordning.

Sidste opdatering: 08/03/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### Bævisoptagelse (omarbejdning) - Spanien

##### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Domstolene.

I overensstemmelse med den spanske retsorden videresender de myndigheder, som Spanien har udpeget som "modtagende myndighed", dvs. procederetjenesten (Decanatos y Servicios comunes procesales), anmodningen til den myndighed, der har kompetence til at optage bevis.

### Artikel 4 — Centralt organ

Det centrale organ i Spanien er undergeneraldirektoratet for internationalt retligt samarbejde under justitsministeriet:

Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional

Ministerio de Justicia

C/San Bernardo, 62

CP-28015 Madrid

Fax: 34 91 390 44 57

E-mail: [✉ sgcji@mjusticia.es](mailto:sgcji@mjusticia.es)

[✉ rogatoriascivil@mjusticia.es](mailto:rogatoriascivil@mjusticia.es)

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Spanien accepterer, at anmodningen og de i forordningen omhandlede meddelelser affattes på spansk eller portugisisk.

### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

For så vidt angår de modtagelsesmidler, der i øjeblikket er til rådighed, råder visse domstole over elektroniske midler til brug for sagsbehandlingen. I mangel af elektroniske midler sendes og modtages anmodninger og dokumenter pr. post.

### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

De kompetente domstole på det sted, hvor bevisoptagelsen skal finde sted.

### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Ingen bemærkninger

### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ingen bemærkninger

Sidste opdatering: 26/02/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

### Bevisoptagelse (omarbejdning) - Frankrig

#### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Kun Retten kan efter begæring fra en af parterne eller af egen drift fremsætte en anmodning om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område med henblik på at foretage eller foranledige sådanne retslige handlinger foretaget, som den finder nødvendige.

#### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Fremsættelse af anmodninger om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område henhører under retternes enekompetence.

Det er retten i den retskreds, hvor anmodningen om bevisoptagelse skal behandles, der har stedlig kompetence.

Nærmere oplysninger om den kompetente domstol fremgår af Det Europæiske Civilretlige Atlas på webstedet e-justice.

#### Artikel 4 — Centralt organ

Frankrig har valgt at have ét organ med national kompetence, nemlig *Département de l'entraide, du droit international privé et européen*, DEDIPE (Afdelingen for gensidig bistand, international privatret og europæisk ret) under Justitsministeriet, som har følgende kontaktoplysninger:

Adresse:

Ministère de la Justice

Direction des Affaires Civiles et du Sceau

Département de l'entraide, du droit international privé et européen (DEDIPE)

13 Place Vendôme

75042, PARIS Cedex 01

Tlf.: 00 33 (0)1 44 77 61 05

Fax: 00 33 (0)1 44 77 61 22

E-mail: [✉ Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr](mailto:Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr)

#### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Formularer, der sendes til retten og det centrale organ, skal udfyldes på fransk eller oversættes til fransk.

#### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Anmodninger kan sendes til retten og det centrale organ pr. brev, fax eller e-mail.

Hvis anmodningerne kræver eller er forsynet med et segl eller en håndskrevet underskrift, kan disse erstattes af "kvalificerede elektroniske segl" eller "kvalificerede elektroniske signaturer" som omhandlet i artikel 7, stk. 3, i forordning (EU) nr. 910/2014.

#### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Ministère de la Justice

Direction des Affaires Civiles et du Sceau

Département de l'entraide, du droit international privé et européen (DEDIPE)

13 Place Vendôme

75042, PARIS Cedex 01

Tlf.: 00 33 (0)1 44 77 61 05

Fax: 00 33 (0)1 44 77 61 22

E-mail: [✉ Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr](mailto:Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr)

#### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Ikke relevant

#### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant

Sidste opdatering: 03/02/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### Bevisoptagelse (omarbejdning) - Kroatien

##### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant.

##### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

I Republikken Kroatien er den ret, der er kompetent til at optage bevis, byretten (*općinski sud*) i det område, hvor de proceduremæssige foranstaltninger skal finde sted.

##### Artikel 4 — Centralt organ

###### Ministarstvo pravosuđa i uprave Republike Hrvatske (*Republikken Kroatiens justitsministerium og ministerium for forvaltning*)

Ulica grada Vukovara 49

10000 Zagreb

Tlf.: +385 1 371 40 00

Websted: <https://mpu.gov.hr/>

##### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Formularer kan udfyldes på engelsk.

##### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Anmodninger og andre meddelelser fremsendes med elektronisk post.

##### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

###### Ministarstvo pravosuđa i uprave Republike Hrvatske (*Republikken Kroatiens justitsministerium og ministerium for forvaltning*)

Ulica grada Vukovara 49

10000 Zagreb

Tlf.: +385 1 371 40 00

Websted: <https://mpu.gov.hr/>

##### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Traktaten mellem Republikken Kroatien og Republikken Slovenien om retlig bistand i civile og strafferetlige sager af 7. februar 1994.

##### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Republikken Kroatien er ikke i stand til at drive det decentraliserede IT-system tidligere end krævet ved forordningen.

Sidste opdatering: 02/04/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### Bevisoptagelse (omarbejdning) - Italien

##### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ingen.

##### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Almindelige domstole.

##### Artikel 4 — Centralt organ

###### MINISTERO DELLA GIUSTIZIA (*Justitsministeriet*)

Dipartimento Affari di Giustizia

Direzione Generale degli Affari Internazionali

e della Cooperazione Giudiziaria

Ufficio I – Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Tlf.: +39 06.6885.2633

E-mailadresse: [cooperation.dginternazionale.dag@giustizia.it](mailto:cooperation.dginternazionale.dag@giustizia.it)

Via Arenula, 70 - 00186 Rom

##### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Italiensk eller den anmodende stats sprog, hvis den ledsages af en oversættelse til italiensk, der er bekræftet af en offentlig myndighed eller en oversætter.

##### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Almindelig post.

##### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

###### MINISTERO DELLA GIUSTIZIA (*Justitsministeriet*)

Dipartimento Affari di Giustizia

Direzione Generale degli Affari Internazionali

e della Cooperazione Giudiziaria

Ufficio I – Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Tlf.: +39 06.6885.2633

E-mailadresse: [cooperation.dginternazionale.dag@giustizia.it](mailto:cooperation.dginternazionale.dag@giustizia.it)

Via Arenula, 70 - 00186 Rom

##### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Italien har ikke til hensigt at gøre brug af denne mulighed, idet landet finder, at bestemmelserne i forordning (EU) 2020/1783 er passende og tilstrækkelige.

##### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ingen i øjeblikket.

Sidste opdatering: 28/12/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig

ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Cypern

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

I Cypern er der ingen andre myndigheder end domstolene, jf. forordningens artikel 2, stk. 1, der har kompetence til bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

De retter, der har kompetence til bevisoptagelse på grundlag af forordningen (herefter "de anmodede retter"), er republikkens distriktsretter (Επαρχιακά Δικαστήρια), dvs. retten i Nicosia, retten i Limassol, retten i Larnaca, retten i Famagusta og retten i Paphos. Deres stedlige kompetence er begrænset til den provins, hvori de er beliggende.

### Artikel 4 — Centralt organ

Republikkens centrale myndighed er Justitsministeriet (Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως), der har stedlig kompetence i hele Republikken. Ministeriet fungerer også som central myndighed, når der skal træffes afgørelse om anmodninger om direkte bevisoptagelse. Centralmyndighedens adresse er:

Leoforos Athalassas 125

1461 Nicosia

<http://www.mjpo.gov.cy>

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Formularene i bilag I accepteres på græsk og engelsk.

### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

I tilfælde af tekniske problemer eller afbrydelse af det system, der er omhandlet i forordningens artikel 7, stk. 4, kan anmodninger sendes og modtages pr. e-mail, almindelig post og fax.

### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Den centrale myndighed, der træffer afgørelse om anmodninger om direkte bevisoptagelse, er Justitsministeriet, hvis stedlige kompetence omfatter hele Republikken. Centralmyndighedens adresse er:

Leoforos Athalassas 125

1461 Nicosia

<http://www.mjpo.gov.cy>

### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Cypern er kontraherende part i Haagerkonventionen af 1970 om bevisoptagelse i udlandet. Cypern har ikke til hensigt at indgå aftaler eller ordninger som omhandlet i forordningens artikel 29, stk. 2.

### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Cypern har ikke til hensigt at anvende det decentrale IT-system tidligere.

Sidste opdatering: 26/06/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Letland

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant, kun domstole.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

I henhold til artikel 689, stk. 1, i lov om civil retspleje [*Civilprocesa likums*] er det distriktsdomstolen [*rajona (pilsētas) tiesa*], i hvis retskreds kilden til de beviser, der skal indhentes, befinder sig, der træffer afgørelse om en anmodning om bevisoptagelse fra et andet land.

### Artikel 4 — Centralt organ

#### Justitsministeriet

Adresse: Brīvības bulvāris 36, Rīga, LV-1050

Tlf.: +371 67036801

E-mail: [pasts@tm.gov.lv](mailto:pasts@tm.gov.lv)

Hjemmeside: <https://www.tm.gov.lv/lv>

Kommunikationssprog: Lettisk, engelsk

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Ud over lettisk accepterer Letland også formularer udfyldt på engelsk.

### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Anmodninger kan sendes pr. post, telefax eller e-mail.

### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

#### Justitsministeriet

Adresse: Brīvības bulvāris 36, Rīga, LV-1050

Tlf.: +371 67036801

E-mail: [pasts@tm.gov.lv](mailto:pasts@tm.gov.lv)

Hjemmeside: <https://www.tm.gov.lv/lv>

Kommunikationssprog: Lettisk, engelsk

### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Letland har ikke indgået aftaler eller ordninger med medlemsstater som omhandlet i artikel 29, stk. 2.

### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 23/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig



ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Litauen

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

De eneste myndigheder, der i henhold til litauisk lovgivning har kompetence til at optage beviser med henblik på retssager på det civil og handelsretlige område, er de litauiske domstole.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

De anmodede domstole er førsteinstansretter, dvs. distriktsdomstole og, hvis det er fastsat ved lov, regionale domstole.

### Civile sager, der henhører under de regionale domstoles kompetence

De regionale domstole træffer afgørelse som førsteinstansret i civile sager, der vedrører:

- 1) tvister vedrørende et beløb på over 40 000 EUR, med undtagelse af sager vedrørende familieforhold, ansættelsesforhold og erstatning for ikkeøkonomisk skade
- 2) ophavsmænds ideelle rettigheder
- 3) civilretlige forhold i forbindelse med en offentlig kontrakt
- 4) konkurs og omstrukturering med undtagelse af fysiske personers konkurs
- 5) tvister, hvor en af parterne er en fremmed stat
- 6) klager vedrørende tvangsauktion af aktier (kapitalandele/aktier)
- 7) klager vedrørende undersøgelse af en juridisk persons aktiviteter
- 8) erstatning for økonomisk og ikkeøkonomisk skade, der er forvoldt i strid med patientrettigheder
- 9) enhver anden civilretlig sag, som i henhold til loven skal behandles i første instans af de regionale domstole.

### Civile sager, hvor kun den regionale domstol i Vilnius (*Vilniaus apygardos teismas*) har kompetence

Kun den regionale domstol i Vilnius kan træffe afgørelse i første instans i civile sager vedrørende:

- 1) tvister i henhold til litauisk patentret
- 2) tvister i henhold til litauisk varemærkeret
- 3) ansøgninger indgivet af litauiske statsborgere, der har deres sædvanlige opholdssted i et andet land, udenlandske statsborgere eller statsløse personer med henblik på adoption af en litauisk statsborger med bopæl i Republikken Litauen samt ansøgninger indgivet af personer, der har deres sædvanlige opholdssted i Republikken Litauen, med henblik på adoption af en litauisk statsborger med bopæl i et andet land
- 4) ethvert andet civilretligt spørgsmål, som i henhold til loven skal behandles i første instans af den regionale domstol i Vilnius.

<https://www.teismai.lt/lt/visuomenei-ir-ziniasklaidai/teismai-ir-teisejai/teismu-kontaktai/1700>;

<https://www.teismai.lt/lt/visuomenei-ir-ziniasklaidai/teismai-ir-teisejai/teismu-veiklos-teritoriju-sarasas/1866>

### Artikel 4 — Centralt organ

Republikken Litauens justitsministerium

Gedimino pr. 30

LT-01104 Vilnius

Tlf.: + 370 600 38 904

Fax: +370 5 262 59 40

E-mail: [rastine@tm.lt](mailto:rastine@tm.lt)

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Foruden litauisk accepteres også engelsk ved udfyldelse af formularene.

### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Hvis fremsendelse viser sig umulig på grund af forstyrrelse af det decentrale IT-system, kan anmodninger og andre meddelelser sendes pr. post eller e-mail.

### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Republikken Litauens justitsministerium

Gedimino pr. 30

LT-01104 Vilnius

Tlf.: + 370 600 38 904

Fax: +370 5 262 59 40

E-mail: [rastine@tm.lt](mailto:rastine@tm.lt)

### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Litauen har ikke indgået nogen aftaler eller arrangementer med andre medlemsstater med henblik på yderligere at forenkle bevisoptagelse, jf. artikel 29, stk. 2.

### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

-

Sidste opdatering: 09/03/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Luxembourg

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

I Luxembourg er det kun retslige myndigheder, der har kompetence til at tilvejebringe bevismateriale til brug for retssager på det civil- og handelsretlige område.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Via følgende elektroniske link kan man finde kontaktoplysninger for retter med kompetence på det civil- og handelsretlige område:

[Jurictions judiciaires - Organisation de la justice - La Justice - Luxembourg \(public.lu\)](#).

### Artikel 4 — Centralt organ

Det centrale organ er:

Parquet Général

Cité Judiciaire, Bâtiment CR

Plateau du Saint-Esprit  
L-2080 Luxembourg  
Tlf.: (352) 47 59 81-2329  
Fax: (352) 47 05 50

E-mail: [parquet.general@justice.etat.lu](mailto:parquet.general@justice.etat.lu)

#### **Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene**

Luxembourg accepterer, at anmodningsformularen udfyldes på tysk eller fransk.

#### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Fremsendelsesmåder, som Luxembourg accepterer:

pr. post

pr. fax.

#### **Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

Det centrale organ er:

Parquet Général

Cité Judiciaire, Bâtiment CR

Plateau du Saint-Esprit

L-2080 Luxembourg

Tlf.: (352) 47 59 81-2329

Fax: (352) 47 05 50

E-mail: [parquet.general@justice.etat.lu](mailto:parquet.general@justice.etat.lu)

#### **Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Konventionen af 17. marts 1972 mellem Luxembourg og Østrig, der udgør et supplement til Haagerkonventionen af 1. marts 1954 om civilproces.

Udveksling af erklæringer af 23. juli 1956 mellem Frankrig og Luxembourg vedrørende fremsendelse af retsanmodninger.

#### **Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 14/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

### **Bevisoptagelse (omarbejdning) - Ungarn**

#### **Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

Notar (i sager om realiteten og betalingspåbud), myndighed med ansvar for vægemål (i sager vedrørende forældreansvar).

#### **Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

Behandling af anmodninger om retslig bistand i forbindelse med bevisoptagelse henhører under distriktsrettens (járásbírószág) saglige og stedlige kompetence [i Budapest: den centrale distriktsdomstol i Buda (Budai Központi Kerületi Bíróság)]

a) hvor den person, der skal afgive forklaring, har bopæl eller sædvanligt opholdssted, eller

b) hvor genstanden for inspektionen befinder sig, eller

c) i mangel heraf kan bevisoptagelsen finde sted på den mest hensigtsmæssige måde, navnlig når flere personer, der skal afgive forklaring, har bopæl eller sædvanligt opholdssted i forskellige retskredse, eller de genstande, der er genstand for inspektion, befinder sig på områder, hvor forskellige retter har stedlig kompetence.

#### **Artikel 4 — Centralt organ**

Det centrale organ, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, er justitsministeren:

Igazságügyi Minisztérium (Justitsministeriet)

Nemzetközi Magánjogi Főosztály (Afdelingen for international privatret)

Adresse: Nádor utca 22., 1051 Budapest

Postadresse: Pf. 2., 1357 Budapest

Tlf.: +36 1 795 5397, 1 795 3188

Fax: +36 1 550 3946

E-mail: [nmfo@im.gov.hu](mailto:nmfo@im.gov.hu)

#### **Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene**

Ungarsk, engelsk og tysk accepteres.

#### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Formularene modtages af retten pr. post, pr. fax og elektronisk.

#### **Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

Det centrale organ, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, og artikel 19 er justitsministeren:

Igazságügyi Minisztérium

Nemzetközi Magánjogi Főosztály

Adresse: Nádor utca 22., 1051 Budapest

Postadresse: Pf. 2., 1357 Budapest

Tlf.: +36 1 795 5397, 1 795 3188

Fax: +36 1 550 3946

E-mail: [nmfo@im.gov.hu](mailto:nmfo@im.gov.hu)

#### **Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Ungarn har ingen relevant aftale med en anden medlemsstat.

#### **Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 02/01/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Malta

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

1. Civilretten (første afdeling) [Prim' Awla tal-Qorti Ċivili], som har generel kompetence inden for civil- og handelsretlige spørgsmål, som andre domstole i henhold til en særlig lovbestemmelse ikke kan fastsætte eller træffe afgørelse om. Civilrettens første afdeling har desuden kompetence til at behandle sager vedrørende domstolskontrol af administrative handlinger, sager vedrørende menneskerettigheder, sager vedrørende spørgsmål om tinglige rettigheder.
2. Civilretten (handelssager) [Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Kummerċ)], der har særlig kompetence inden for handelsspørgsmål.
3. Civilretten (afdeling for familieretlige anliggender) [Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja)], der har særlig kompetence inden for familieretlige spørgsmål.
4. Civilretten (afdeling for frivillig retspleje) [Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)] behandler sager henhørende under frivillig retspleje. Den fører tilsyn med og beskytter visse rettigheder og interesser, som ikke udøves af den person, som disse rettigheder eller interesser tilhører.
5. Civilretten (afdeling for inddrivelse af aktiver) [Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Irkupru tal-Assi)] har særlig kompetence til at behandle sager *in rem*, inddrive udbytte fra strafbare forhold og konfiskere formuegoder, der ikke er baseret på en dom afsagt mod staten eller en statslig enhed.
6. Byretten (Malta) [Qorti tal-Maġistrati (Malta)] har særlig kompetence til at behandle civile spørgsmål for beløb op til 15 000 EUR vedrørende personer, der har bopæl eller har sædvanligt opholdssted på øen Malta.
7. Byretten (Gozo) (højere instans) [Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri] har særlig kompetence til at behandle alle sager vedrørende personer, der har bopæl eller har sædvanligt opholdssted på Gozo eller Comino, og hvis sager ellers ville have været behandlet af civilrettens første afdeling (afdeling for familieretlige anliggender) eller af civilretten (afdeling for frivillig retspleje).
8. Byretten (Gozo) (højere retsinstans) [Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Inferjuri] har særlig kompetence til at behandle alle sager af en værdi på højst 15 000 EUR vedrørende personer, der har bopæl eller sædvanligt opholdssted på Gozo.
9. Småkravsretten har særlig kompetence til at behandle alle sager om pengekrav for en værdi på højst 5 000 EUR.

### Artikel 4 — Centralt organ

Office of the State Advocate

16, Casa Scaglia, Triq Mikiel Anton Vassalli,

Valletta VLT1311

Tlf.: +35622265000

E-mail: [info@stateadvocate.mt](mailto:info@stateadvocate.mt)

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Engelsk.

### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Anbefalet post.

### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

De maltesiske domstole er de kompetente myndigheder med hensyn til direkte bevisoptagelse.

Postadresse: Courts of Justice of Malta

Triq ir-Repubblika

Valletta VLT1112

E-mail: [info.courts@courtservices.mt](mailto:info.courts@courtservices.mt)

### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Ikke relevant.

### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 15/06/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Nederlandene

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Klik på linket nedenfor for at få vist en liste over alle kompetente domstole i Nederlandene i forbindelse med denne artikel.

<https://www.rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken>

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Navn og adresse på den kompetente myndighed

Rechtbank 's-Gravenhage (retten i første instans i Haag)

Prins Clauslaan 60, 2595 AJ 's-Gravenhage

Postbus 20302, 2500 EH 's-Gravenhage

Tlf. +31 (0)70 362 2200

### Artikel 4 — Centralt organ

Navn og adresse på det centrale organ, der varetager de opgaver, der er anført i forordningen:

Raad voor de Rechtspraak (domstolsadministrationen)

Kneuterdijk 1, 2514 EM Den Haag

Postbus 90613, 2509 LP 's-Gravenhage

Tlf. +31 (0)70 361 6161

Raad voor de Rechtspraak (domstolsadministrationen) er det eneste centrale organ og har derfor kompetence til at udføre opgaverne i alle tilfælde.

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Den formular, der er omhandlet i forordningens artikel 6, skal udfyldes på engelsk eller nederlandsk.

#### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Den fremsendelsesmåde, der accepteres af Nederlandene, er pr. post. Andre fremsendelsesmåder kan fastsættes ved administrativ bekendtgørelse.

#### **Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

Navn og adresse på det centrale organ

Raad voor de Rechtspraak (domstolsadministrationen)

Kneuterdijk 1, 2514 EM Den Haag

Postbus 90613, 2509 LP 's-Gravenhage

Tlf. +31 (0)70 361 6161

#### **Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Ikke relevant.

#### **Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Endnu ikke fastlagt

Sidste opdatering: 13/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### **Bevisoptagelse (omarbejdning) - Østrig**

##### **Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

I Østrig har ingen andre myndigheder end domstolene i henhold til national ret kompetence til at optage bevis på tværs af grænserne, jf. forordningens artikel 2, stk. 1.

##### **Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

I Østrig har distriktsretterne (*Bezirksgerichte*) kompetence til at behandle anmodninger om bevisoptagelse efter forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse).

##### **Artikel 4 — Centralt organ**

For hele Østrig er det centrale organ som omhandlet i forordningens artikel 4:

Bundesministerium für Justiz

Museumstrasse 7

A-1070 Wien

Telefon: (++43-1) 52 1 52 0

Fax: (++43-1) 52 1 52 2727

E-mailadresse [team.z@bmj.gv.at](mailto:team.z@bmj.gv.at)

##### **Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularerne**

Ud over tysk accepteres det, at formularerne udfyldes på engelsk.

#### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Selv efter at forpligtelsen til at fremsende anmodninger og meddelelser efter denne forordning finder anvendelse via det på e-CODEX baserede decentrale IT-system (forordningens artikel 7, stk. 1, sammenholdt med artikel 35, stk. 3), kan anmodninger og meddelelser sendes pr. post, kurer, fax eller e-mail i tilfælde af funktionssvigt inden for rammerne af dette IT-system eller i et af de andre ekstraordinære tilfælde, der er nævnt i artikel 7, stk. 4.

#### **Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse**

For hele Østrig er det centrale organ som omhandlet i forordningens artikel 19 sammenholdt med artikel 4:

Bundesministerium für Justiz

Museumstrasse 7

A-1070 Wien

Telefon: (++43-1) 52 1 52 0

Fax: (++43-1) 52 1 52 2727

E-mailadresse [team.z@bmj.gv.at](mailto:team.z@bmj.gv.at)

#### **Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2**

Der er i øjeblikket ingen planer om at opretholde bilaterale aftaler.

#### **Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system**

Der er i øjeblikket ingen konkrete planer om at gøre dette.

Sidste opdatering: 15/06/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

#### **Bevisoptagelse (omarbejdning) - Polen**

##### **Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter**

Der er ingen andre myndigheder end domstolene.

##### **Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter**

Distriktsretten (sąd rejonowy)

##### **Artikel 4 — Centralt organ**

Ministerstwo Sprawiedliwości, Departament Współpracy Międzynarodowej i Praw Człowieka (Justitsministeriet, afdelingen for internationalt samarbejde og menneskerettigheder)

Al. Ujazdowskie 11, 00-950 Warszawa, tlf: +48 22 23 90 870

E-mail: [sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl](mailto:sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl)

##### **Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularerne**

Uden relevans

#### **Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser**

Dokumenter kan sendes pr. post.

## Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Ministerstwo Sprawiedliwości, Departament Współpracy Międzynarodowej i Praw Człowieka

Al. Ujazdowskie 11, 00-950 Warszawa, tlf: +48 22 23 90 870

E-mail: [sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl](mailto:sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl)

## Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Uden relevans

## Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Uden relevans

Sidste opdatering: 21/12/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Portugal

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

-

### Artikel 4 — Centralt organ

Direção-Geral da Administração da Justiça (Generaldirektorat for retspleje)

Av. D. João II, 1.08.01 D/E – Pisos 0, 9 a 14

PT - 1990-097 LISSABON

Tlf.: (+351) 217 906 500 – (+351) 217 906 200/1

Fax: (+351) 211 545 116 – (+351) 211 545 100

E-mail: [correio@dgaj.mj.pt](mailto:correio@dgaj.mj.pt)

Hjemmeside: <https://dgaj.justica.gov.pt/>

Generaldirektoratet for retspleje har stedlig kompetence på hele det nationale område.

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Portugisisk og spansk.

### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Midler til modtagelse af anmodninger og andre accepterede meddelelser:

med post

med fax og

ved hjælp af elektroniske midler.

Følgende midler kan anvendes i hastende tilfælde:

telegram

telefonopkald (fulgt op af et skriftligt dokument), eller

andre analoge kommunikationsmidler.

## Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Direção-Geral da Administração da Justiça

Av. D. João II, 1.08.01 D/E – Pisos 0, 9 a 14

PT - 1990-097 LISSABON

Tlf.: (+351) 217 906 500 – (+351) 217 906 200/1

Fax: (+351) 211 545 116 – (+351) 211 545 100

E-mail: [correio@dgaj.mj.pt](mailto:correio@dgaj.mj.pt)

Hjemmeside: <https://dgaj.justica.gov.pt/>

## Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

[Overenskomst mellem Den Portugisiske Republik og Kongeriget Spanien om retsligt samarbejde på det civil- og strafferetlige område](#). I denne forbindelse anbefales det ligeledes at konsultere [Meddelelse nr. 274/98](#) og [Bekendtgørelse nr. 73/2000](#).

## Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 03/01/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Rumænien

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Retten, i hvis retskreds bevisoptagelsen skal finde sted.

### Artikel 4 — Centralt organ

Ministerul Justiției (Justitsministeriet)

Direcția Drept Internațional și Cooperare Judiciară (Direktoratet for folkeret og retsligt samarbejde)

Serviciul Cooperare Judiciară Internațională în Materie Civilă și Comercială (Tjenesten for internationalt retsligt samarbejde i civile sager og handelssager)

Strada Apolodor 17, Sector 5, București, Cod 050741

Tlf.: +40 37204 1077 (sekretariatet), fax: +40 37204 1079 E-mail: [dreptinternational@just.ro](mailto:dreptinternational@just.ro); [ddit@just.ro](mailto:ddit@just.ro)

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Kun rumænsk.

## Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Post og fax.

## Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

### Ministerul Justiției

Directia Drept Internațional și Cooperare Judiciară  
Serviciul Cooperare Judiciară Internațională în Materie Civilă și Comercială  
Strada Apolodor 17, Sector 5, București, Cod 050741  
Tlf.: +40 37204 1077 (sekretariatet), fax: +40 37204 1079  
E-mail: [dreptinternational@just.ro](mailto:dreptinternational@just.ro); [ddit@just.ro](mailto:ddit@just.ro)

## Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Ikke relevant.

## Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 26/06/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Slovenien

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

I Slovenien er det kun retterne, der har kompetence til at indhente bevismateriale med henblik på retssager og gennemførelse af forordningen.

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Regionale retter er de retter, der har kompetence til at indhente bevismateriale i overensstemmelse med denne forordning.

### Artikel 4 — Centralt organ

Det centrale organ, der er ansvarligt for gennemførelsen af forordningen, er:

Justitsministeriet  
Župančičeva 3  
SLO-1000 Ljubljana  
Tlf.: (+386)1 369 53 94  
Fax: (+386)1 369 52 33  
E-mail: [gp.mp@gov.si](mailto:gp.mp@gov.si)

## Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Formularerne i bilag I accepteres på slovensk eller engelsk.

## Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Hvis modtagelsen af anmodninger er omfattet af forordningens artikel 7, stk. 4, sendes anmodningerne via posttjenester, herunder kurer-tjenester og fax.

## Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Den myndighed, der er kompetent til at modtage anmodninger om direkte bevisoptagelse i Slovenien, er:

Justitsministeriet  
Župančičeva 3  
SLO-1000 Ljubljana  
Tlf.: (+386)1 369 53 94  
Fax: (+386)1 369 52 33  
E-mail: [gp.mp@gov.si](mailto:gp.mp@gov.si)

## Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Traktaten mellem Republikken Kroatien og Republikken Slovenien om retlig bistand i civilretlige og strafferetlige sager af 7. februar 1994.

## Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 09/03/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Slovakiet

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Med henblik på artikel 2, stk. 1, er andre myndigheder *notarer* [i arvesager og sager om bortkomne eller ødelagte dokumenter (*konanie o umorení listiny*)].

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Distriktsdomstole eller byretter, inden for hvis distrikt de beviser, der er anmodet om, skal indsamles, idet følgende gælder:

- i alle distrikter i Bratislava er byretten i Bratislava II den kompetente domstol i familieretlige sager og sager om civilstand
- i alle distrikter i Bratislava og i distrikterne Malacky og Pezinok er byretten i Bratislava III den kompetente domstol i handelsretlige sager
- i alle distrikter i Bratislava er byretten i Bratislava IV den kompetente domstol i øvrige sager.

### Artikel 4 — Centralt organ

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks justitsministerium)  
Odbor medzinárodného práva súkromného (*Departementet for international privatret*)  
Račianska ul. 71  
813 11 Bratislava  
Slovakiet  
Tlf.: +421 2 888 91 111  
Fax: +421 2 888 91 604  
E-mail: [civil.inter.coop@justice.sk](mailto:civil.inter.coop@justice.sk)

websted: <https://www.justice.gov.sk/>

Sprogkunderskaber: slovakisk, tjekkisk og engelsk.

#### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formulærene

Slovakisk og tjekkisk.

#### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Skriftligt, på papir.

#### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (*Den Slovakiske Republiks justitsministerium*)

Odbor medzinárodného práva súkromného (*Departementet for international privatret*)

Račianska ul. 71

813 11 Bratislava

Slovakiet

Tlf.: +421 2 888 91 111

Fax: +421 2 888 91 604

E-mail: [civil.inter.coop@justice.sk](mailto:civil.inter.coop@justice.sk)

Websted: <https://www.justice.gov.sk/>

#### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Ikke relevant.

#### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant.

Sidste opdatering: 11/01/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

### Bevisoptagelse (omarbejdning) - Finland

#### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Denne type myndighed findes ikke i Finland.

#### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

De bistandssøgte myndigheder er retterne i første instans.

#### Artikel 4 — Centralt organ

Det i forordningens artikel 4, stk. 1, omhandlede centrale organ er justitsministeriet (*oikeusministeriö*). Dens kompetence omfatter hele landet. Det centrale organ, dvs. justitsministeriet, er udpeget som den kompetente myndighed, jf. forordningens artikel 4, stk. 3, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse, jf. forordningens artikel 19. Kontaktoplysninger:

Gadenavn og husnummer:

Oikeusministeriö

Eteläesplanadi 10

FIN-00130 Helsinki

Postadresse:

Oikeusministeriö

PL 25

FIN-00023 Valtioneuvosto

Tlf.: +358 9 16 06 76 28

Fax: +358 9 16 06 75 24

E-mail: [central.authority.om@gov.fi](mailto:central.authority.om@gov.fi)

#### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formulærene

Sprog: finsk, svensk og engelsk.

#### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Anmodninger kan sendes per post, telefax eller e-mail.

#### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

Oikeusministeriö

Gadenavn og husnummer:

Eteläesplanadi 10

FIN-00130 Helsinki

Postadresse:

PL 25

FIN-00023 Valtioneuvosto

Tlf.: +358 9 16 06 76 28

Fax: +358 9 16 06 75 24

E-mail: [central.authority.om@gov.fi](mailto:central.authority.om@gov.fi)

#### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Ikke relevant.

#### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

-

Sidste opdatering: 28/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

## Bevisoptagelse (omarbejdning) - Sverige

### Artikel 2, stk. 1 — Myndigheder, der kan betragtes som retter

Ikke relevant

### Artikel 3, stk. 2 — Anmodede retter

Tingsrætter (byretter)

### Artikel 4 — Centralt organ

#### Justitiedepartementet

Enheten för brottmålsärenden och internationellt rättsligt samarbete (kontoret for straffesager og internationalt retsligt samarbejde)

Centralmyndigheten

S-103 33 Stockholm

Tlf.: + 46 8 405 45 00

Fax: +46 8 405 46 76

E-mailadresse [ju.birs@gov.se](mailto:ju.birs@gov.se)

### Artikel 6 — Sprog, der accepteres til brug for udfyldelse af formularene

Ud over svensk accepteres det, at formularen i bilag I udfyldes på engelsk.

### Artikel 7 — Måder, der accepteres ved fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

Ikke relevant

### Artikel 19 — Centralt organ eller kompetent myndighed/kompetente myndigheder, der tager stilling til anmodninger om direkte bevisoptagelse

#### Justitiedepartementet

Enheten för brottmålsärenden och internationellt rättsligt samarbete (kontoret for straffesager og internationalt retsligt samarbejde)

Centralmyndigheten

S-103 33 Stockholm

Tlf.: + 46 8 405 45 00

Fax: +46 8 405 46 76

E-mailadresse [ju.birs@gov.se](mailto:ju.birs@gov.se)

### Artikel 29 — Aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i, og som opfylder betingelserne i artikel 29, stk. 2

Der er ingen aftaler eller ordninger, der bibeholdes.

### Artikel 31, stk. 4 — Meddelelse om tidlig anvendelse af det decentrale IT-system

Ikke relevant

Sidste opdatering: 30/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.